

Mrk

Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Καὶ ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν, καὶ ἔρχεται εἰς τὴν πατρίδα αὐτοῦ; καὶ
र गयो-बाहिर त्यहाँबाट र आउनुभयो मा त्यो घर-ठाउँमा उहाँको र
[G2532](#) [G1831](#) [G1564](#) [G2532](#) [G2064](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3968](#) [G0846](#) [G2532](#)
- ἀκολουθοῦσιν αὐτῷ οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
पछ्याउन्छन् उहाँलाई ती चेलाहरू उहाँका
[G0190](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

येशूले त्यस ठाउँ छोडनुभयो अनि उहाँ आफ्नो शहर फर्कनुभयो। उहाँका चेलाहरू उहाँसँगै गए।

- 2 καὶ γενομένου σαββάτου, ἦρξατο διδάσκειν ἐν τῇ συναγωγῇ; καὶ οἱ
र आपछि शब्बाथको सुरु-गर्नुभयो सिकाउन मा त्यो सभाघरमा र ती
[G2532](#) [G1096](#) [G4521](#) [G0756](#) [G1321](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4864](#) [G2532](#) [G3588](#)
- πολλοὶ ἀκούοντες ἐξεπλήσσοντο, λέγοντες, Πόθεν τοῦτω ταῦτα, καὶ τίς ἢ
धेरैले सुनेर छक्क-परे भन्दै कहाँबाट यसलाई यी र क्या ती
[G4183](#) [G0191](#) [G1605](#) [G3004](#) [G4159](#) [G3778](#) [G3778](#) [G2532](#) [G5101](#) [G3588](#)
- σοφία ἢ δοθεῖσα τοῦτω, καὶ αἱ δυνάμεις, τοιαῦτα διὰ τῶν χειρῶν
बुद्धि तो दिइएको यसलाई र ती शक्तिहरू यस्ता द्वारा ती हातहरू
[G4678](#) [G3588](#) [G1325](#) [G3778](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1411](#) [G5108](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5495](#)
- αὐτοῦ γινόμεναι?
उहाँका हुने?
[G0846](#) [G1096](#)

विश्रामको दिनमा येशूले सभाघरमा शिक्षा दिन शुरू गर्नुभयो। धेरै मानिसहरू उहाँको शिक्षा सुनेर छक्क परे, तिनीहरूले भने, “यो मानिसले यो शिक्षा कहाँबाट पायो? यो ज्ञान उहाँले कहाँबाट पाएका हुन्? कसले उहाँलाई यो दिएका हुन्? अनि यस्तो आश्चर्य-कर्महरू गर्ने शक्ति उहाँले कहाँबाट पाएका हुन्?”

- 3 οὐχ οὗτός ἐστιν ὁ τέκτων? ὁ υἱὸς τῆς Μαρίας, καὶ ἀδελφὸς
के यो होइन त्यो सिकर्मी? त्यो छोरा की मरियमकी र भाइ
[G3756](#) [G3778](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5045](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G3137](#) [G2532](#) [G0080](#)
- Ἰακώβου καὶ Ἰωσήτου καὶ Ἰούδα καὶ Σίμωνος? καὶ οὐκ εἰσὶν αἱ
याकूबको र योसेसको र यहूदाको र शिमोनको? र के छैनन् ती
[G2385](#) [G2532](#) [G2500](#) [G2532](#) [G2455](#) [G2532](#) [G4613](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1510](#) [G3588](#)
- ἀδελφαὶ αὐτοῦ ὧδε πρὸς ἡμᾶς? καὶ ἐσκανδαλίζοντο ἐν αὐτῷ.
बहिनीहरू उहाँकी यहाँ नजिक हाम्रो? र ठोक्किन्थे मा उहाँमा
[G0079](#) [G0846](#) [G5602](#) [G4314](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4624](#) [G1722](#) [G0846](#)

के उहाँ त्यही सिकर्मी होईनन्? अनि के उहाँकी आमा मरियम अनि याकूब, योसेफ, यहूदा र शिमोन भाइहरू होईनन्? अनि के उहाँका बहिनीहरू यहाँ हामीसँग छैनन्?” ती मानिसहरूले येशूलाई स्वीकार गर्न सकेनन्।

4 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, ὅτι Οὐκ ἔστιν προφήτης ἄτιμος, εἰ
र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई ले येशूले कि हुँदैन छ अगमवक्ता असम्मानित बाहेक
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G4396](#) [G0820](#) [G1487](#)

μὴ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ, καὶ ἐν τοῖς συγγενεῦσιν αὐτοῦ, καὶ ἐν
अरू मा त्यो घर-ठाउँमा उहाँको र मा ती नातेदारहरूमा उहाँका र मा
[G3361](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3968](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4773](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1722](#)

τῇ οἰκίᾳ αὐτοῦ.
त्यो घरमा उहाँको
[G3588](#) [G3614](#) [G0846](#)

येशूले मानिसहरूलाई भन्नुभयो, “अरू मानिसहरूले अगमवक्तालाई आदर गर्दछन्। तर आफ्नै शहरमा आफ्नै आफन्तहरू अनि आफ्नै परिवार माझमा एक अगमवक्ताको आदर हुँदैन।”

5 καὶ οὐκ ἐδύνατο ἐκεῖ ποιῆσαι οὐδεμίαν δύναμιν, εἰ μὴ ὀλίγοις
र सक्नुभएन सक्दैनथ्यो त्यहाँ गर्न कुनै-पनि शक्तिशाली-काम बाहेक अरू थोरै
[G2532](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1563](#) [G4160](#) [G3762](#) [G1411](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3641](#)

ἀρρώστοις, ἐπιθεὶς τὰς χεῖρας, ἐθεράπευσεν.
बिरामीहरूमाथि राखेर ती हातहरू निको-पार्नुभयो
[G0732](#) [G2007](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2323](#)

येशूले त्यस शहरमा त्यत्ति धेरै आश्चर्य कर्महरू गर्नसक्नु भएन। उहाँले केही पीडित मानिसहरूलाई आफ्नो हात राखेर निको पार्नु वाहेक अरू केही सक्तिको काम गर्नु भएन।

6 καὶ ἐθαύμαζεν διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτῶν. Καὶ περιῆγεν τὰς κώμας
र छक्क-पर्नुभयो को-कारणले त्यो अविश्वासमा तिनीहरूको र घुम्नुभयो ती गाउँहरूमा
[G2532](#) [G2296](#) [G1223](#) [G3588](#) [G0570](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4013](#) [G3588](#) [G2968](#)

κύκλῳ, διδάσκων.
वरिपरि सिकाउँदै
[G2945](#) [G1321](#)

ती मानिसहरूमा विश्वास नदेखेर येशू अत्यन्तै अचम्मित हुनु भयो। त्यसपछि येशू त्यस इलाकाका गाउँहरूतिर जानुभयो र शिक्षा दिन लाग्नुभयो।

7 Καὶ προσκαλεῖται τοὺς δώδεκα, καὶ ἤρξατο αὐτοῦς ἀποστέλλειν δύο δύο,
र बोलाउनुभयो ती बाह्रलाई र सुरु-गर्नुभयो तिनीहरूलाई पठाउन दुई दुईमा
[G2532](#) [G4341](#) [G3588](#) [G1427](#) [G2532](#) [G0756](#) [G0846](#) [G0649](#) [G1417](#) [G1417](#)

καὶ ἐδίδου αὐτοῖς ἐξουσίαν τῶν πνευμάτων τῶν ἀκαθάρτων.
र दिनुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई अधिकार ती आत्माहरू ती अशुद्धहरूमाथि
[G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#) [G0169](#)

येशूले बाह्रजना चेलाहरूलाई आफूकहाँ बोलाउनभयो। येशूले तिनीहरूलाई दुई-दुई जनाको दलमा पठाउनु भयो। येशूले दुष्ट-आत्माहरूमाथि अधिकार जमाउने शक्ति तिनीहरूलाई दिनुभयो।

8 καὶ παρήγγειλεν αὐτοῖς ἵνα μηδὲν αἴρωσιν εἰς ὄδον, εἰ μὴ ῥάβδον
र आदेश-दिनुभयो तिनीहरूलाई ताकि केही-पनि निनुन् मा बाटोमा बाहेक अरू लाठी
[G2532](#) [G3853](#) [G0846](#) [G2443](#) [G3367](#) [G0142](#) [G1519](#) [G3598](#) [G1487](#) [G3361](#) [G4464](#)

μόνον; μὴ ἄρτον, μὴ πήραν, μὴ εἰς τὴν ζώνην χαλκόν;
मात्र न रोटी न झोला न मा त्यो पेटीमा तामा
[G3440](#) [G3361](#) [G0740](#) [G3361](#) [G4082](#) [G3361](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2223](#) [G5475](#)

येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो: “यात्रामा जाँदा तिमीहरूले साथमा एउटा लौरो बाहेक केही नबोक्नु। रोटी नबोक, थैली नबोक अनि पटुकामा पैसाहरू पनि नबोक।

9 ἀλλὰ ὑποδεδεμένους σανδάλια, καὶ μὴ ἐνδύσησθε δύο χιτῶνας.
तर लगाएका चप्पलहरू र न लगाओस् दुई लुगाहरू
[G0235](#) [G5265](#) [G4547](#) [G2532](#) [G3361](#) [G1746](#) [G1417](#) [G5509](#)

जूता लगाऊ, आफूले लागएको लुगाफाटाहरू मात्र बोका।

- 10 καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς, Ὅπου ἐὰν εἰσέλθητε εἰς οἰκίαν, ἐκεῖ μένετε ἕως
र भन्नुहुन्थ्यो तिनीहरूलाई जहाँ पनि पस्छौं मा घरमा त्यहाँ बस जबसम्म
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3699](#) [G1437](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3614](#) [G1563](#) [G3306](#) [G2193](#)
- ἂν ἐξέλθητε ἐκεῖθεν.
पनि निस्कोस् त्यहाँबाट
[G0302](#) [G1831](#) [G1564](#)

जब तिमीहरू कुनै घरमा पस्छौं, तब त्यो शहर नछोडेसम्म त्यो घरपनि नछोड।

- 11 καὶ ὅς ἂν τόπος μὴ δέξεται ὑμᾶς, μηδὲ ἀκούσωσιν ὑμῶν,
र जुन पनि ठाउँले न ग्रहण-गरोस् तिमीहरूलाई न-त सुनुन् तिमीहरूको
[G2532](#) [G3739](#) [G0302](#) [G5117](#) [G3361](#) [G1209](#) [G4771](#) [G3366](#) [G0191](#) [G4771](#)
- ἐκπορευόμενοι ἐκεῖθεν, ἐκτινάξατε τὸν χοῦν τὸν ὑποκάτω τῶν ποδῶν ὑμῶν,
निस्कदै त्यहाँबाट झार्नु त्यो धूलो त्यो मुनिको ती खुट्टाहरूबाट तिमीहरूको
[G1607](#) [G1564](#) [G1621](#) [G3588](#) [G5522](#) [G3588](#) [G5270](#) [G3588](#) [G4228](#) [G4771](#)
- εἰς μαρτύριον αὐτοῖς. <Ἄμην λέγω ὑμῖν, ἀνεκτότερον ἔσται Σοδόμοις ἢ
मा साक्षीको-लागि तिनीहरूलाई साँच्चै भन्छु तिमीहरूलाई सह्य-हुनेछ हुनेछ सोदोमको-लागि वा
[G1519](#) [G3142](#) [G0846](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G0414](#) [G1510](#) [G4670](#) [G2228](#)
- Γομόρροις ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ>.
गोमोराको-लागि मा दिनमा न्यायको भन्दा त्यो शहरको-लागि त्यो
[G1116](#) [G1722](#) [G2250](#) [G2920](#) [G2228](#) [G3588](#) [G4172](#) [G1565](#)

यदि कुनै शहरले तिमीहरूलाई स्वागत गरेन वा तिमीहरूको कुरा सुनेन् भने त्यो शहर छोड, शहर छोड्दा तिम्रा पैतालाका धूलोहरू पनि टक्कडाइदेऊ। यही नै तिमीहरूलाई चेतावनी हुनेछ।”

- 12 Καὶ ἐξελθόντες, ἐκήρυξαν ἵνα μετανοῶσιν.
र गएर घोषणा-गरे ताकि पछताताप-गरून्
[G2532](#) [G1831](#) [G2784](#) [G2443](#) [G3340](#)

चेलाहरूले त्यो ठाउँ छोडी अर्को ठाहरूमा गए। तिनीहरूले मानिसहरूलाई जीवन शैली परिवर्तन गर्नु भने, “तिमीहरूले आफ्नो हृदय र रहन सहन परिवर्तन गर्नुपर्छ।”

- 13 καὶ δαιμόνια πολλὰ ἐξέβαλλον, καὶ ἤλειφον ἐλαίῳ πολλοὺς ἀρρώστους
र दुष्टात्माहरू धेरै निकाले र तेलले-मालिश-गरे तेलले धेरै बिरामीहरूलाई
[G2532](#) [G1140](#) [G4183](#) [G1544](#) [G2532](#) [G0218](#) [G1637](#) [G4183](#) [G0732](#)
- καὶ ἐθεράπευον.
र निको-पारे
[G2532](#) [G2323](#)

चेलाहरूले मानिसहरूमा भएका धेरै दुष्ट-आत्माहरूलाई भगाईदिए, अनि तिनीहरूले रोगीहरूलाई भद्राक्षको तेल घसे र निको पारिदिए।

- 14 Καὶ ἤκουσεν ὁ βασιλεὺς Ἡρώδης; φανερόν γὰρ ἐγένετο τὸ ὄνομα
र सुन्यो ले राजा हेरोदले प्रसिद्ध किनभने भएको-थियो त्यो नाम
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G0935](#) [G2264](#) [G5318](#) [G1063](#) [G1096](#) [G3588](#) [G3686](#)
- αὐτοῦ. καὶ ἔλεγον, ὅτι Ἰωάννης ὁ Βαπτίζων ἐγήγερται ἐκ νεκρῶν,
उहाँको र भन्थे कि यूहन्ना त्यो बप्टिस्मा-दिने जिउँदो-भएको-छ बाट मृतहरूबाट
[G0846](#) [G2532](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2491](#) [G3588](#) [G0907](#) [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#)
- καὶ διὰ τοῦτο ἐνεργοῦσιν αἱ δυνάμεις ἐν αὐτῷ.
र त्यसैले यो शक्तिहरू-काम-गर्छन् ती शक्तिहरू मा उहाँमा
[G2532](#) [G1223](#) [G3778](#) [G1754](#) [G3588](#) [G1411](#) [G1722](#) [G0846](#)

राजा हेरोदले येशूको बारेमा सुने, किनभने अहिलेसम्म येशूलाई सबैले चिनिसकेका थिए। कसै कसैले भने, “ऊ नै बप्टिस्मा दिने यूहन्ना हुन्। मृत्युबाट उहाँलाई बौराइको हो। यसैले उहाँले चमत्कारहरू गर्न सक्नुहुन्छ।”

15 ἄλλοι δὲ ἔλεγον, ὅτι Ἡλίας ἐστίν; ἄλλοι δὲ ἔλεγον, ὅτι προφήτης,
अरूले तर भन्थे कि एलिया हुनुहुन्छ अरूले तर भन्थे कि अगमवक्ता
[G0243](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3754](#) [G2243](#) [G1510](#) [G0243](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3754](#) [G4396](#)

ὡς εἶς τῶν προφητῶν.
जस्तै एक-जना ती अगमवक्ताहरूको
[G5613](#) [G1520](#) [G3588](#) [G4396](#)

अरू कति मानिसहरूले भने, “उनी नै एलिया हुन्!” अरू मानिसहरूले भने, “येशू नै अगमवक्ता हुनुहुन्छ। उहाँ अगमवक्ताहरू जस्तै हुनुहुन्छ जो धेरै वर्ष अघि थिए।”

16 ἀκούσας δὲ, ὁ Ἡρώδης ἔλεγεν, Ὅν ἐγὼ ἀπεκεφάλισα, Ἰωάννην-- οὗτος
सुनेर तर ले हेरोदले भन्नुभयो जसलाई मैले शिर-काट्यो यूहन्नाको यो
[G0191](#) [G1161](#) [G3588](#) [G2264](#) [G3004](#) [G3739](#) [G1473](#) [G0607](#) [G2491](#) [G3778](#)

ἠγέρθη!
जिउँदो-भयो!
[G1453](#)

हेरोदले येशूको बारेमा यी सब कुरा सुनिसकेका थिए, तिनेले भने, “मैले टाऊको काटेर यूहन्नालाई मारेको थिएँ। अहिले यूहन्नानै मृत्युबाट बौरी उठेको छ।”

17 Αὐτὸς γὰρ ὁ Ἡρώδης, ἀποστείλας, ἐκράτησεν τὸν Ἰωάννην, καὶ ἔδησεν
उहाँले-नै किनभने ले हेरोदले पठाएर पक्र्यो त्यो यूहन्नालाई र बाँध्यो
[G0846](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2264](#) [G0649](#) [G2902](#) [G3588](#) [G2491](#) [G2532](#) [G1210](#)

αὐτὸν ἐν φυλακῇ, διὰ Ἡρωδιάδα, τὴν γυναῖκα Φιλίππου τοῦ ἀδελφοῦ
उसलाई मा झ्यालखानामा को-कारणले हेरोदियास ती पत्नी फिलिपोसको को भाइको
[G0846](#) [G1722](#) [G5438](#) [G1223](#) [G2266](#) [G3588](#) [G1135](#) [G5376](#) [G3588](#) [G0080](#)

αὐτοῦ, ὅτι αὐτὴν ἐγάμησεν.
उहाँको किनभने उनलाई विवाह-गरेको-थियो
[G0846](#) [G3754](#) [G0846](#) [G1060](#)

हेरोद आफैले आफ्ना सिपाहीहरूलाई यूहन्नालाई पक्रनु भनेर हुकूम दिएका थिए। अनि यूहन्नालाई झ्यालखानामा राखियो। हेरोदले यी सब काम आफ्नो भाइ फिलिपकी पत्नी हेरोदियासलाई ऋणी तुल्याउन गरेको थिए। तर हेरोदले हेरोदियासलाई विवाह गरेको थिए।

18 ἔλεγεν γὰρ ὁ Ἰωάννης τῷ Ἡρώδῃ, ὅτι Οὐκ ἔξεστίν σοι ἔχειν τὴν
भन्थे किनभने ले यूहन्नाले त्यस हेरोदलाई कि हुँदैन हुन्न तिमीलाई राख्नु ती
[G3004](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2491](#) [G3588](#) [G2264](#) [G3754](#) [G3756](#) [G1832](#) [G4771](#) [G2192](#) [G3588](#)

γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου.
पत्नी को भाइको तिम्रो
[G1135](#) [G3588](#) [G0080](#) [G4771](#)

यूहन्नाले हेरोदलाई भनेका थिए, “तिमीलाई तिम्रा भाइकी पत्नीसँग विवाह गर्ने अधिकार छैन।”

19 ἡ δὲ Ἡρωδιάς ἐνεῖχεν αὐτῷ, καὶ ἤθελεν αὐτὸν ἀποκτεῖναι, καὶ οὐκ
ती तर हेरोदियासले रिस-राख्थिन् उसमाथि र चाहन्थिन् उसलाई मार्न र सक्थिन्
[G3588](#) [G1161](#) [G2266](#) [G1758](#) [G0846](#) [G2532](#) [G2309](#) [G0846](#) [G0615](#) [G2532](#) [G3756](#)

ἠδύνατο:
सक्थिन्
[G1410](#)

यसैकारणले गर्दा हेरोदियासले यूहन्नालाई घृणा गर्न थालेकी थिईन्। अनि हेरोदियास उसलाई मार्न चाहन्थिन्। तर हेरोदियासले यूहन्नालाई मार्न सकेकी थिईनन्।

20	ὁ ले G3588	γὰρ किनभने G1063	Ἡρώδης हेरोदले G2264	ἐφοβεῖτο डराउन्थ्यो G5399	τὸν त्यो G3588	Ἰωάννην, यूहन्नालाई G2491	εἰδὼς जानेर G1492	αὐτὸν उसलाई G0846	ἄνδρα मानिस G0435	δίκαιον धार्मिक G1342	καὶ र G2532
	ἄγιον, पवित्र G0040	καὶ र G2532	συνετήρει सुरक्षा-गर्नुहुन्थ्यो G4933	αὐτόν. उसलाई G0846	καὶ र G2532	ἀκούσας सुनेर G0191	αὐτοῦ, उसको G0846	πολλὰ धेरै G4183	ἠπόρει, अलमल-हुन्थ्यो G0639	καὶ र G2532	
	ἠδέως खुशीसँग G2234	αὐτοῦ उसको G0846	ἤκουεν. सुन्थ्यो G0191								

किन भने हेरोद यूहन्नालाई मार्न भयभीत थिए। हेरोदलाई थाहा थियो कि यूहन्नालाई मानिसहरूले एक धार्मिक र पवित्र मानिस हुन् भनेर मान्दथे। वा उपदेश सुन्न हेरोदलाई आनन्द लाग्थ्यो, तर यूहन्नाका उपदेशले हेरोदलाई खुबै बाधा पनि भयो।

21	Καὶ र G2532	γενομένης आएपछि G1096	ἡμέρας दिन G2250	εὐκαιροῦ, उचितको G2121	ὅτε जब G3753	Ἡρώδης हेरोदले G2264	τοῖς ती G3588	γενεσίῳ जन्मदिनमा G1077	αὐτοῦ उहाँको G0846	δεῖπνον भोज G1173	
	ἐποίησεν, दियो G4160	τοῖς ती G3588	μεγιστᾶσιν प्रमुखहरूलाई G3175	αὐτοῦ, उहाँका G0846	καὶ र G2532	τοῖς ती G3588	χιλιάρχους, सेनापतिहरूलाई G5506	καὶ र G2532	τοῖς ती G3588	πρώτοις प्रथमहरूलाई G4413	τῆς को G3588
	Γαλιλαίας. गालीलको G1056										

अब हेरोदियासले यूहन्नालाई मार्न सही समय पाइन। यो घटना हेरोदको जन्मदिनमा भयो। हेरोदले आफ्ना प्रमुख सरकारी अधिकारीहरू सेनाका कप्तानहरू, अनि गालीलका सबै प्रमुख मानिसहरलाई आफ्नो जन्म उत्सवमा बेलुकीको भोज व्यवस्था गरे।

22	καὶ र G2532	εἰσελθούσης पसेपछि G1525	τῆς ती G3588	θυγατρὸς छोरी G2364	αὐτῆς उनीकी G0846	τῆς ती G3588	Ἡρωδιάδος, हेरोदियासकी G2266	καὶ र G2532	ὄρχησαμένης, नाचेर G3738	
	ἤρρεσεν खुशी-भयो G0700	τῷ त्यस G3588	Ἡρώδῃ हेरोदलाई G2264	καὶ र G2532	τοῖς ती G3588	συνανακειμένοις. सहभोजीहरूलाई G4873	«ὁ त्यो G3588	ἰδὲ तर G1161	βασιλεὺς» राजाले G0935	εἶπεν भन्यो G3004
	τῷ त्यो G3588	κορασίῳ, केटीलाई G2877	Αἰτησὼν माग G0154	με मलाई G1473	ὃ जे G3739	ἐὰν पनि G1437	θέλῃ, चाहेछौ G2309	καὶ र G2532	δώσω दिन्छु G1325	σοι. तिमीलाई G4771

हेरोदियासकी छोरी आएर नाची, अनि उसले हेरोद र तिनका अतिथिहरूलाई जो उसंग खाँदै थिए खुशी पारी। अनि राजा हेरोदले आफ्नी छोरीलाई भने, "तिमीले चाहेको केही पनि माग म तिमीलाई त्यो दिनेछु।"

23	καὶ र G2532	ᾧμοσεν शपथ-खायो G3660	αὐτῇ, उनलाई G0846	[πολλά] धेरै G4183	Ὅτι जे-सुकै G3754	ἐάν यदि G1437	με मलाई G1473	αἰτήσης, माग्छौ G0154	δώσω दिन्छु G1325	σοι, तिमीलाई G4771	ἕως जबसम्म G2193
	ἡμῖσους आधा G2255	τῆς को G3588	βασιλείας राज्यको G0932	μου. मेरो G1473							

हेरोदले शपथ खाएर त्यसलाई भने, "तिमीले जे पनि माग्छौ म त्यो दिनेछु तिमीलाई मेरो राज्यकै आधा हिस्सा समेत दिनेछु।"

24	καὶ र G2532	ἐξελθοῦσα, बाहिर-गएर G1831	εἶπεν भनिन् G3004	τῇ ती G3588	μητρὶ आमालाई G3384	αὐτῆς, उनकी G0846	τί के G5101	αἰτήσωμαι? माग्ँ? G0154	ἢ ती G3588	δὲ तर G1161	εἶπεν, भनिन् G3004
	Τὴν त्यो G3588	κεφαλὴν शिर G2776	Ἰωάννου यूहन्नाको G2491	τοῦ को G3588	Βαπτίζοντος. बप्टिसमा-दिने G0907						

छोरी त्यहाँबाटै गई, अनि आफ्नो आमालाई सोधी, “राजा हेरोदसँग म के चीज माँगु?” उसकी आमाले जवाफ दिई, “बप्तिस्मा दिने यूहन्नाको शिर माग।”

25 καὶ εἰσελθοῦσα εὐθύς μετὰ σπουδῆς πρὸς τὸν βασιλέα, ἤτήσατο, λέγουσα,
र पसेर तुरुन्तै सँग हतारको कहाँ त्यो राजाकहाँ मागिन् भन्दै
[G2532](#) [G1525](#) [G2112](#) [G3326](#) [G4710](#) [G4314](#) [G3588](#) [G0935](#) [G0154](#) [G3004](#)

Θέλω ἵνα ἐξαυτῆς δῶς μοι ἐπὶ πίνακι τῆν κεφαλὴν Ἰωάννου τοῦ
चाहन्छु ताकि तुरुन्तै दिनुहोस् मलाई माथि थालीमा त्यो शिर यूहन्नाको को
[G2309](#) [G2443](#) [G1824](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1909](#) [G4094](#) [G3588](#) [G2776](#) [G2491](#) [G3588](#)

Βαπτιστοῦ.

बप्तिस्मा-दिनेको

[G0910](#)

तत्कालै छोरी राजा भएकहाँ गई, अनि उसले राजालाई भनी, “दया गरी मलाई बप्तिस्मा दिने यूहन्नाको शिरको दिनुहोस्। अहिलै नै एउटा थालमा मलाई त्यो ल्याइदिनुहोस्।”

26 καὶ περίλυπος γενόμενος ὁ βασιλεὺς, διὰ τοὺς ὄρκους καὶ τοὺς
र दुखी भएर ले राजाले को-कारणले ती शपथहरू र ती
[G2532](#) [G4036](#) [G1096](#) [G3588](#) [G0935](#) [G1223](#) [G3588](#) [G3727](#) [G2532](#) [G3588](#)

ἀνακειμένους, οὐκ ἠθέλησεν ἀτετῆσαι αὐτήν.
सहभोजीहरूको-कारणले चाहैन चाह्यो अस्वीकार-गर्न उनलाई
[G0345](#) [G3756](#) [G2309](#) [G0114](#) [G0846](#)

राजा हेरोद खूबै दुःखीत भए। तर छोरीले मागेको जे चीजपनि पूरा गर्न उसले शपथ खाएको थियो। अनि खाना खान बसेका मानिसहरूले उसले भनेका यी सबै कुरा सुनेका थिए। यसैले उसले मागेको कुरा अस्वीकार गर्न हेरोदले चाहैनन्।

27 καὶ εὐθύς ἀποστείλας ὁ βασιλεὺς σπεκουλάτορα, ἐπέταξεν ἐνέγκαι τῆν
र तुरुन्तै पठाएर ले राजाले एक-सैनिकलाई आदेश-दियो ल्याउन त्यो
[G2532](#) [G2112](#) [G0649](#) [G3588](#) [G0935](#) [G4688](#) [G2004](#) [G5342](#) [G3588](#)

κεφαλὴν αὐτοῦ. καὶ ἀπελθὼν, ἀπεκεφάλισεν αὐτὸν ἐν τῇ φυλακῇ,
शिर उहाँको र गएर शिर-काट्यो उसलाई मा त्यो इयालखानामा
[G2776](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0565](#) [G0607](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G5438](#)

त्यसपछि हेरोदले एकजना सैनिकलाई यूहन्नाको शिर ल्याउनु भन्ने हुकुम गर्यो। त्यो सिपाही गयो, अनि यूहन्नाको शिर इयालखानामा काट्यो।

28 καὶ ἦνεγκεν τῆν κεφαλὴν αὐτοῦ ἐπὶ πίνακι, καὶ ἔδωκεν αὐτήν τῷ
र ल्यायो त्यो शिर उहाँको माथि थालीमा र दियो त्यो त्यस
[G2532](#) [G5342](#) [G3588](#) [G2776](#) [G0846](#) [G1909](#) [G4094](#) [G2532](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#)

κορασίῳ, καὶ τὸ κοράσιον ἔδωκεν αὐτὴν τῇ μητρὶ αὐτῆς.
केटीलाई र ती केटीले दिईन् त्यो ती आमालाई उनकी
[G2877](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2877](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#)

केही बेरपछि उसले यूहन्नाको शिर एउटा थालमा लिएर आयो। त्यसले शिर त्यो केटीलाई दियो। अनि उसले त्यो आफ्नो आमालाई दिईन्।

29 καὶ ἀκούσαντες, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἦλθον, καὶ ἦραν τὸ πτῶμα αὐτοῦ,
र सुनेर ती चेलाहरू उहाँका आए र उठाए त्यो शव उहाँको
[G2532](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G2064](#) [G2532](#) [G0142](#) [G3588](#) [G4430](#) [G0846](#)

καὶ ἔθηκαν αὐτὸ ἐν μνημείῳ.
र राखे त्यो मा चिहानमा
[G2532](#) [G5087](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3419](#)

यूहन्नाको चेलाहरूले यो घटना भएको सबै सुने। अनि तिहरू आए र यूहन्नाको लाश लगे अनि त्यसलाई चिहानमा लगेर राखे।

30 Καὶ συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὸν Ἰησοῦν, καὶ ἀπήγγελλαν αὐτῷ
र भेला-भए ती प्रेरितहरू कहाँ त्यो येशूकहाँ र समाचार-गरे उहाँलाई
[G2532](#) [G4863](#) [G3588](#) [G0652](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G0518](#) [G0846](#)

πάντα, ὅσα ἐποίησαν καὶ ὅσα ἐδίδαξαν.
सबै जतिसुकै गरेका र जतिसुकै सिकाएका
[G3956](#) [G3745](#) [G4160](#) [G2532](#) [G3745](#) [G1321](#)

येशूले पठाउनु भएका प्रेरितहरू फर्केर उहाँ कहाँ आइपुगे। तिनीहरू उहाँको वरिपरि भेला भए, अनि तिनीहरूले गरेका र सिकाएका सबै कुरा उहाँलाई सुनाए।

31 καὶ λέγει αὐτοῖς, Δεῦτε ὑμεῖς αὐτοὶ κατ' ἰδίαν εἰς ἔρημον τόπον, καὶ
र भन्नुभयो तिनीहरूलाई आओस् तिमीहरू आफैं मा एकलोमा मा निर्जन ठाउँमा र
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1205](#) [G4771](#) [G0846](#) [G2596](#) [G2398](#) [G1519](#) [G2048](#) [G5117](#) [G2532](#)

ἀναπαύσασθε ὀλίγον. ἦσαν γὰρ οἱ ἐρχόμενοι καὶ οἱ ὑπάγοντες πολλοί,
आराम-गर अलिकति थिए किनभने ती आउनेहरू र ती जानेहरू धेरै
[G0373](#) [G3641](#) [G1510](#) [G1063](#) [G3588](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5217](#) [G4183](#)

καὶ οὐδὲ φαγεῖν εὐκαίρουν.
र न-त खान समय-पाउन्थे
[G2532](#) [G3761](#) [G5315](#) [G2119](#)

येशू र उहाँका चेलाहरू खुबै व्यस्त थिए। त्यहाँ धेरै मानिसहरू आउ-जाऊ गरिरहेका थिए। येशू र उहाँका चेलाहरूलाई खानसम्म पनि समय थिएन। उहाँले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “मकहाँ आऊ, हामी सबै एकान्त ठाउँमा जाऊँ। त्यहाँ तिमीहरूलाई केही विश्राम मिल्नेछ।”

32 καὶ ἀπήλθον ἐν τῷ πλοίῳ εἰς ἔρημον τόπον κατ' ἰδίαν.
र गए मा त्यो डुङ्गामा मा निर्जन ठाउँमा मा एकलोमा
[G2532](#) [G0565](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1519](#) [G2048](#) [G5117](#) [G2596](#) [G2398](#)

यसकारण येशू र उहाँका चेलाहरू डुङ्गामा चढेर एकान्त ठाउँमा जानुभयो।

33 καὶ εἶδον αὐτοὺς ὑπάγοντας, καὶ ἐπέγνωσαν πολλοί, καὶ πεδῆ ἀπὸ
र देखे तिनीहरूलाई जाँदै-गरेका र चिने धेरैले र हिँडेबाट
[G2532](#) [G3708](#) [G0846](#) [G5217](#) [G2532](#) [G1921](#) [G4183](#) [G2532](#) [G3979](#) [G0575](#)

πασῶν τῶν πόλεων συνέδραμον ἐκεῖ, καὶ προήλθον αὐτοὺς,
सबै ती शहरहरूबाट दौडे त्यहाँ र अगाडि-पुगे तिनीहरूभन्दा
[G3956](#) [G3588](#) [G4172](#) [G4936](#) [G1563](#) [G2532](#) [G4281](#) [G0846](#)

तर धेरै मानिसहरूले उहाँकलाई गएको देखे। तिनीहरूले थाहा पाए उहाँ येशू नै हुनुहुन्छ। अनि सबै शहरका मानिसहरू येशू भएकै तिर दगुरे। येशू पुग्नु भन्दा अघिनै मानिसहरू त्यहाँ पुगे।

34 Καὶ ἐξελθὼν, εἶδεν πολὺν ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίσθη ἐπ' αὐτοὺς, ὅτι
र ओर्ले देख्नुभयो ठूलो भिड र दया-आयो माथि तिनीहरूमाथि किनभने
[G2532](#) [G1831](#) [G3708](#) [G4183](#) [G3793](#) [G2532](#) [G4697](#) [G1909](#) [G0846](#) [G3754](#)

ἦσαν ὡς πρόβατα μὴ ἔχοντα ποιμένα. καὶ ἤρξατο διδάσκειν αὐτοὺς
थिए जस्तै भेडाहरू न भएका गोठालो र सुरु-गर्नुभयो सिकाउन तिनीहरूलाई
[G1510](#) [G5613](#) [G4263](#) [G3361](#) [G2192](#) [G4166](#) [G2532](#) [G0756](#) [G1321](#) [G0846](#)

πολλά.
धेरै
[G4183](#)

जब येशू किनारमा पुग्नुभयो, त्यहाँ अनेकौं मानिसहरू उहाँले देख्नु भयो। यो देखेर येशू तिनीहरूप्रति दयालू बन्नुभयो, किनभने तिनीहरू गोठालो बिनाको भेडाहरू जस्तै थिए। अनि उहाँले ती मानिसहरूलाई धेरै कुराहरू सिकाउनु भयो।

35 Καὶ ἦδη ὥρας πολλῆς γενομένης, προσελθόντες, αὐτῷ, οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ
र अब समय धेरै भएपछि आएर उहाँकहाँ ती चेलाहरू उहाँका
[G2532](#) [G2235](#) [G5610](#) [G4183](#) [G1096](#) [G4334](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)

ἔλεγον, ὅτι Ἔρημος ἐστὶν ὁ τόπος, καὶ ἦδη ὥρα πολλή;
भने कि निर्जन छ यो ठाउँ र अब समय ढिलो
[G3004](#) [G3754](#) [G2048](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5117](#) [G2532](#) [G2235](#) [G5610](#) [G4183](#)

सँझको बेला थियो। येशूका चेलाहरू उहाँकहाँ आए। तिनीहरूले भने, “यो एउटा टाढाको स्थान हो, अनि अहिले अबेर पनि भइसक्यो।”

36 ἀπόλυσον αὐτούς, ἵνα ἀπελθόντες εἰς τοὺς κύκλῳ ἀγρούς καὶ κώμας,
विदा-देऊ तिनीहरूलाई ताकि गएर मा ती वरिपरिका खेतहरू र गाउँहरूमा
[G0630](#) [G0846](#) [G2443](#) [G0565](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2945](#) [G0068](#) [G2532](#) [G2968](#)

ἀγοράσωσιν ἑαυτοῖς τί φάγωσιν.
किनू आफैँलाई केही खानेगरून्
[G0059](#) [G1438](#) [G5101](#) [G5315](#)

यसकारण यी मानिसहरूले, खानाका निम्ति केही किन्न छेउछाउका वस्ती र शहरमा जानलाई पठादिनु होस्।”

37 ὁ δὲ ἀποκριθεὶς, εἶπεν αὐτοῖς, Δότε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν. καὶ
उहाँले तर जवाफ-दिदै भन्नुभयो तिनीहरूलाई देऊ तिनीहरूलाई तिमीहरूले खान र
[G3588](#) [G1161](#) [G0611](#) [G3004](#) [G0846](#) [G1325](#) [G0846](#) [G4771](#) [G5315](#) [G2532](#)

λέγουσιν αὐτῷ, Ἀπελθόντες, ἀγοράσωμεν δηναρίων διακοσίων ἄρτους, καὶ
भन्छन् उहाँलाई गएर किनौ मुद्राको दुई-सयको रोटिहरू र
[G3004](#) [G0846](#) [G0565](#) [G0059](#) [G1220](#) [G1250](#) [G0740](#) [G2532](#)

δώσομεν αὐτοῖς φαγεῖν?
दिन्छौं तिनीहरूलाई खान?
[G1325](#) [G0846](#) [G5315](#)

तर येशूले भन्नुभयो, “तिमीहरूले नै तिनीहरूलाई केही खानदेओ।” चेलाहरूले येशूलाई भने, “के! यत्रो मानिसलाई खुवाउन रोटिहरू किन्न हामी जानु? त्यति धेरै रोटिहरू किन्ने पैसा कमाउनलाई हामीले एक महीना काम गर्नु पर्नेछ।”

38 ὁ δὲ λέγει αὐτοῖς, Πόσους ἔχετε ἄρτους? ὑπάγετε, ἴδετε. καὶ γνόντες,
उहाँले तर भन्नुभयो तिनीहरूलाई कति छन् रोटिहरू? जाऊ हेर र थाहा-पाएर
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G0846](#) [G4214](#) [G2192](#) [G0740](#) [G5217](#) [G3708](#) [G2532](#) [G1097](#)

λέγουσιν, Πέντε, καὶ δύο ἰχθύας.
भन्छन् पाँच र दुई माछा
[G3004](#) [G4002](#) [G2532](#) [G1417](#) [G2486](#)

येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “तिमीहरूसंग अहिले कतिवटा रोटि छन्? जाऊ अनि हेर।” चेलाहरूले तिनीहरूसित भएको रोटिहरू गन्ती गरे। तिनीहरू येशूकहाँ आए अनि भने, “हामीसंग पाँचवटा रोटि र दुइवटा माछाका टुक्रा छन्।”

39 καὶ ἐπέταξεν αὐτοῖς ἀνακλῖναι πάντας, συμπόσια συμπόσια ἐπὶ τῷ
र आदेश-दियो तिनीहरूलाई बसाउन सबैलाई समूह-समूहमा समूह-समूहमा माथि त्यो
[G2532](#) [G2004](#) [G0846](#) [G0347](#) [G3956](#) [G4849](#) [G4849](#) [G1909](#) [G3588](#)

χλωρῷ χόρτῳ.
हरियो घाँसमा
[G5515](#) [G5528](#)

तब येशूले आफ्नो चेलाहरूलाई आज्ञा गर्नुभयो, “सबै मानिसहरूलाई झुण्ड-झुण्ड भएर हरियो घाँसमा बस्नु भन।”

40 καὶ ἀνέπεσαν πρασιαὶ πρασιαὶ, κατὰ ἑκατὸν καὶ κατὰ πεντήκοντα.
र बसे पङ्क्ति-पङ्क्तिमा पङ्क्ति-पङ्क्तिमा क्रमशः सय-सयमा र क्रमशः पचास-पचासमा
[G2532](#) [G0377](#) [G4237](#) [G4237](#) [G2596](#) [G1540](#) [G2532](#) [G2596](#) [G4004](#)

अनि सबै गए अनि झुण्ड-झुण्डमा चौरमा विभाजित भए प्रत्येक झुण्डमा प्रायः 50 जना वा 100 जना मानिस थिए।

41 καὶ λαβὼν τοὺς πέντε ἄρτους καὶ τοὺς δύο ἰχθύας, ἀναβλέψας εἰς τὸν
र लिएर ती पाँच रोटीहरू र ती दुई माछाहरू हेर्नुभयो मा त्यो
[G2532](#) [G2983](#) [G3588](#) [G4002](#) [G0740](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1417](#) [G2486](#) [G0308](#) [G1519](#) [G3588](#)

οὐρανὸν, εὐλόγησεν καὶ κατέκλασεν τοὺς ἄρτους, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς
आकाशमा आशीर्वाद-दियो र टुक्रायो ती रोटीहरू र दिनुहुन्थ्यो ती चेलाहरूलाई
[G3772](#) [G2127](#) [G2532](#) [G2622](#) [G3588](#) [G0740](#) [G2532](#) [G1325](#) [G3588](#) [G3101](#)

«αὐτοῦ», ἵνα παρατιθῶσιν αὐτοῖς. καὶ τοὺς δύο ἰχθύας ἐμέρισεν πᾶσιν.
उहाँका ताकि परोसून् तिनीहरूलाई र ती दुई माछाहरू बाँडे सबैलाई
[G0846](#) [G2443](#) [G3908](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1417](#) [G2486](#) [G3307](#) [G3956](#)

उहाँले पाँचवटा रोटी र दुईवटा माछाको टुक्रा लिनुभयो। उहाँले स्वर्गतिर हेर्नुभयो अनि रोटीको निम्ति परमेश्वरलाई धन्यवाद चढाउनु भयो। अनि उहाँले ती रोटीहरू टुक्रा पारेर मानिसहरूलाई दिनु भनी आफ्ना चेलाहरूलाई दिनुभयो। उहाँले ती माछाहरूलाई टुक्रा पार्नु भयो अनि प्रत्येकलाई दिनुभयो।

42 καὶ ἔφαγον πάντες, καὶ ἔχορτάσθησαν.
र खाए सबैले र तृप्त-भए
[G2532](#) [G5315](#) [G3956](#) [G2532](#) [G5526](#)

सबैले अघाउञ्जेल खाए।

43 καὶ ἦραν κλάσματα δώδεκα κοφίνων πληρώματα, καὶ ἀπὸ τῶν ἰχθύων.
र उठाए टुक्राहरू बाह्र टोकरीका भरिएका र बाट ती माछाहरूबाट
[G2532](#) [G0142](#) [G2801](#) [G1427](#) [G2894](#) [G4138](#) [G2532](#) [G0575](#) [G3588](#) [G2486](#)

मानिसहरूले प्रशस्त खाना खाए पछि चेलाहरूले बाह्रवटा टोकरीहरू उब्रिएका रोटी र माछाका टुक्राहरूले भरे।

44 καὶ ἦσαν οἱ φαγόντες τοὺς ἄρτους, πεντακισχίλιοι ἄνδρες.
र थिए ती खानेहरू ती रोटीहरूको पाँच-हजार पुरुषहरू
[G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G5315](#) [G3588](#) [G0740](#) [G4000](#) [G0435](#)

त्यहाँ पाँचहजार मानिसहरू थिए जसले खाना खाए।

45 Καὶ εὐθύς ἠνάγκασεν τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον, καὶ
र तुरुन्तै बाध्य-पार्यो ती चेलाहरूलाई उहाँका चढन मा त्यो डुङ्गामा र
[G2532](#) [G2112](#) [G0315](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G1684](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2532](#)
προάγειν εἰς τὸ πέραν, πρὸς Βηθσαϊδάν, ἕως αὐτὸς ἀπολύει τὸν ὄχλον.
अगाडि-जान मा त्यो पारिपट्टि तिर बेथसैदातिर जबसम्म उहाँले-आफैं विदा-दिन्छ त्यो भिडलाई
[G4254](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4008](#) [G4314](#) [G0966](#) [G2193](#) [G0846](#) [G0630](#) [G3588](#) [G3793](#)

तब, येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई डुङ्गामा चढेर बेत्सैदामा समुद्रको अर्कोतर्फ जान लगाउनु भयो। केहीसमय पछि उहाँ आउनेछु भनी उहाँले भन्नु भयो। उहाँ ती सबै मानिसहरूलाई आ-आफ्ना घर पठाउन चाहनु हुन्थ्यो।

46 καὶ ἀποταξάμενος αὐτοῖς, ἀπῆλθεν εἰς τὸ ὄρος προσεύξασθαι.
र विदा-लिएर तिनीहरूबाट गयो मा त्यो पहाडमा प्रार्थना-गर्न
[G2532](#) [G0657](#) [G0846](#) [G0565](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3735](#) [G4336](#)

तिनीहरूलाई विदा गरेपछि, येशू एउटा पहाडतिर प्रार्थना गर्न जानुभयो।

47 καὶ ὀψίας γενομένης, ἦν τὸ πλοῖον ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης, καὶ
र साँझ भएपछि थियो त्यो डुङ्गा मा बिचमा को समुद्रको र
[G2532](#) [G3798](#) [G1096](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4143](#) [G1722](#) [G3319](#) [G3588](#) [G2281](#) [G2532](#)

αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς.
उहाँ एकलै माथि को जमिनमा
[G0846](#) [G3441](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#)

त्यस रात, डुङ्गा समुद्रको बीचमा थियो। अनि येशू चाँहि एकलै भूमिमा हुनुहुन्थ्यो।

48	καὶ	ιδῶν	αὐτοῦς	βασανιζομένους	ἐν	τῷ	ἐλαύνειν,	ἧν	γὰρ	ὁ
	र	देखेर	तिनीहरूलाई	कष्टमा-परेका	मा	त्यो	खेनमा	थियो	किनभने	तो
	G2532	G3708	G0846	G0928	G1722	G3588	G1643	G1510	G1063	G3588
	ἄνεμος	ἐναντίος	αὐτοῖς.	περὶ	τετάρτην	φυλακὴν	τῆς	νυκτὸς	ἔρχεται	πρὸς
	हावा	विपरीत	तिनीहरूलाई	लगभग	चौथो	प्रहरमा	को	रातको	आउनुभयो	तिर
	G0417	G1727	G0846	G4012	G5067	G5438	G3588	G3571	G2064	G4314
	αὐτοῦς,	περιπατῶν	ἐπὶ	τῆς	θαλάσσης,	καὶ	ἤθελεν	παρελθεῖν	αὐτοῦς.	
	तिनीहरूकहाँ	हिँड्दै	माथि	को	समुद्रमा	र	चाहनुहुन्थ्यो	उत्रन	तिनीहरूलाई	
	G0846	G4043	G1909	G3588	G2281	G2532	G2309	G3928	G0846	

येशूले डुङ्गालाई समुद्रको धेरै टाढा पुगेको देख्नुभयो। उहाँले डुङ्गा खियाउनलाई चेलाहरूले कष्ट गरिरहेको देख्नुभयो। किनभने आँधी तिनीहरूको विरुद्ध चलिरहेको थियो। यो त्यस्तै तीन र छः बजे बिहान बिचको समय थियो। उहाँ डुङ्गा भएतिर जानुभयो। उहाँ पानीमा हिँड्नु भयो। उहाँले लगातार हिँडेर डुङ्गालाई समेत पार गर्ने इच्छा गर्नुभयो।

49	οἱ	δὲ	ιδόντες	αὐτὸν	ἐπὶ	τῆς	θαλάσσης	περιπατοῦντα,	ἔδοξαν	ὅτι
	तिनीहरूले	तर	देखेर	उहाँलाई	माथि	को	समुद्रमा	हिँडिरहेको	सोचे	कि
	G3588	G1161	G3708	G0846	G1909	G3588	G2281	G4043	G1380	G3754
	φάντασμα	ἐστίν,	καὶ	ἀνέκραξαν.						
	भूत	हो	र	चिच्याए						
	G5326	G1510	G2532	G0349						

यसैबेला चेलाहरूले येशूलाई पानीमा आँउदै गरेको देखे, तिनीहरूले सोचे त्यो भूत हो। चेलाहरू डरले चिच्याए।

50	πάντες	γὰρ	αὐτὸν	εἶδον,	καὶ	ἐταράχθησαν.	ὁ	δὲ	εὐθύς	ἐλάλησεν	μετ'
	सबैले	किनभने	उहाँलाई	देखे	र	तर्सिए	उहाँले	तर	तुरुन्तै	बोल्नुभयो	सँग
	G3956	G1063	G0846	G3708	G2532	G5015	G3588	G1161	G2112	G2980	G3326
	αὐτῶν,	καὶ	λέγει	αὐτοῖς,	Θαρσεῖτε;	ἐγὼ	εἶμι;	μὴ	φοβεῖσθε.		
	तिनीहरूसँग	र	भन्नुभयो	तिनीहरूलाई	होस-राख!	म	हुँ	न	डराऊ		
	G0846	G2532	G3004	G0846	G2293	G1473	G1510	G3361	G5399		

सबै चेलाहरू उहाँलाई देखेर भयभीत भए। तर उहाँले तिनीहरूलाई तुरन्तै भन्नुभयो, “साहस राख, म नै हुँ। डराउनु पर्दैन।”

51	καὶ	ἀνέβη	πρὸς	αὐτοῦς	εἰς	τὸ	πλοῖον,	καὶ	ἐκόπασεν	ὁ	ἄνεμος.
	र	चढनुभयो	कहाँ	तिनीहरूकहाँ	मा	त्यो	डुङ्गामा	र	थामियो	तो	हावा
	G2532	G0305	G4314	G0846	G1519	G3588	G4143	G2532	G2869	G3588	G0417
	καὶ	λίαν	ἐκ	περισσοῦ	ἐν	ἐαυτοῖς	ἐξίσταντο,				
	र	अत्यन्तै	बाट	अत्यधिक	मा	आफूमा	छक्क-परे				
	G2532	G3029	G1537	G4053	G1722	G1438	G1839				

त्यसपछि उहाँ चेलाहरू सहित डुङ्गाभित्र जानुभयो। अनि आँधी शान्त भयो। चेलाहरू एकदमै छक्क परे।

52	οὐ	γὰρ	συνῆκαν	ἐπὶ	τοῖς	ἄρτοις,	ἀλλ'	ἧν	αὐτῶν	ἡ	καρδία
	किनभने	किनभने	बुझेका-थिएनन्	माथि	ती	रोटीहरूबारेमा	तर	थियो	तिनीहरूको	तो	हृदय
	G3756	G1063	G4920	G1909	G3588	G0740	G0235	G1510	G0846	G3588	G2588
	παεπωρωμένη.										
	कठोर										
	G4456										

तिनीहरूले येशूले पाँचवटा रोटीलाई धेरै पारेका देखेका थिए। तर यसको अर्थ के हो भनेर तिनीहरू जान्दैन थिए। तिनीहरू यी सब बुझ्नलाई योग्य थिएनन्।

53 καὶ διαπεράσαντες ἐπὶ τὴν γῆν, ἦλθον εἰς Γεννησαρέτ, καὶ
 र पार-गरेर माथि त्यो जमिनमा आए मा गेन्नेसारतमा र
[G2532](#) [G1276](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G2064](#) [G1519](#) [G1082](#) [G2532](#)

προσωρμίσθησαν.

किनारा-लागे

[G4358](#)

येशूका चेलाहरूले ताल पार गरे। तिनीहरू गनेसरेतको किनारमा आईपुगे। तिनीहरूले डुङ्गालाई त्यहाँ बाँधेर राखे।

54 καὶ ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ τοῦ πλοίου, εὐθύς ἐπιγνόντες αὐτὸν,
 र ओर्लेपछि तिनीहरू बाट को डुङ्गाबाट तुरुन्तै चिने उहाँलाई
[G2532](#) [G1831](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4143](#) [G2112](#) [G1921](#) [G0846](#)

जब तिनीहरूले डुङ्गाबाट बाहिरिए, मानिसहरूले येशूलाई देखे। तिनीहरूले उहाँलाई चिने।

55 περιέδραμον ὅλην τὴν χώραν ἐκείνην, καὶ ἤρξαντο ἐπὶ τοῖς κραβάττοις
 दौडे सबै त्यो इलाकामा त्यो र सुरु-गरे माथि ती खाटहरूमा
[G4063](#) [G3650](#) [G3588](#) [G5561](#) [G1565](#) [G2532](#) [G0756](#) [G1909](#) [G3588](#) [G2895](#)

τοὺς κακῶς ἔχοντας περιφέρειν, ὅπου ἤκουον ὅτι ἐστίν.
 ती बिरामी हुनेहरूलाई बोक्न-लागे जहाँ सुन्थे कि हुनुहुन्छ
[G3588](#) [G2560](#) [G2192](#) [G4064](#) [G3699](#) [G0191](#) [G3754](#) [G1510](#)

ती मानिसहरू त्यो क्षेत्रका वरिपरि दगुर्दै गएर मानिसहरूलाई येशू यहाँ हुनुहुन्छ भन्न लागे। उहाँ भएका ठाउँमा ती मानिसहरूले अनेकौं रोगीहरूलाई लिएर आए।

56 καὶ ὅπου ἂν εἰσεπορεύετο εἰς κώμας ἢ εἰς πόλεις ἢ εἰς
 र जहाँ पनि पस्नुहुन्थ्यो मा गाउँहरूमा वा मा शहरहरूमा वा मा
[G2532](#) [G3699](#) [G0302](#) [G1531](#) [G1519](#) [G2968](#) [G2228](#) [G1519](#) [G4172](#) [G2228](#) [G1519](#)

ἀγροὺς, ἐν ταῖς ἀγοραῖς ἐτίθεσαν τοὺς ἀσθενοῦντας, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν
 खेतहरूमा मा ती बजारहरूमा राख्थे ती बिरामीहरूलाई र बिन्ती-गर्थे उहाँलाई
[G0068](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0058](#) [G5087](#) [G3588](#) [G0770](#) [G2532](#) [G3870](#) [G0846](#)

ἵνα κἂν τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἄψωνται; καὶ ὅσοι ἂν
 ताकि केवल को किनारा को लुगा उहाँको छुनेगरून् र जतिले पनि
[G2443](#) [G2579](#) [G3588](#) [G2899](#) [G3588](#) [G2440](#) [G0846](#) [G0680](#) [G2532](#) [G3745](#) [G0302](#)

ἦψαντο αὐτοῦ ἐσώζοντο.

छोए उहाँलाई निको-हुन्थे

[G0680](#)

[G0846](#)

[G4982](#)

येशू त्यस क्षेत्रको शहर, बस्ती र गाउँहरू सबै ठाउँमा जानुभयो। अनि जहाँ-जहाँ उहाँ जानुभयो मानिसहरूले रोगीहरूलाई बजारमा ल्याए। तिनीहरूले येशूलाई ती मानिसहरूलाई केवल उहाँका लुगाको छेउ छुन देनुहोस् भनी बिन्ती गरे, अनि सबै मानिसहरू जसले येशूलाई छोए निको पनि भए।